

# Setter & Pointer Club



Bulletin

2019

Setter & Pointer Club



## Vorstand SPCS

### **Simone Meili, Präsident**

#### **Revue, Leistungshefte**

Hägglingerstrasse 10, 5512 Wohlenschwil

Tel +41 56 491 03 32

Mobile +41 79 293 59 11

e-mail: meili17@bluewin.ch

### **Esther Siegrist**

#### **Sekretariat, Homepage**

Chesa Campagna, 7523 La Punt

Tel. +41 81 854 08 94(P)

Mobile +41 79 611 11 41

e-mail: esther.victoria@bluewin.ch

### **Barbara Lüdi**

#### **Ausstellungswesen**

Selhofen 33, 3122 Kehrsatz

Tel. +41 31 961 38 73

Fax +41 31 961 38 73

Mobile :+41 79 450 01 34

e-mail: sirgordon@gmx.ch

### **Lea Stoll, Kurswesen**

Gehrenstr.43

5037 Muhen

Mobile +41 78 642 92 52

e-mail : wasser.lea@bluewin.ch

### **Giuseppe Ferla**

#### **Präsident Regionalgruppe Tessin**

Bivio peer Somazzo

6958 Bidogno

Mobile: +41 79 413 82 89

e-mail: peppo.ferla@bluewin.ch

### **Erwin Keller, Vizepräsident**

#### **Kassier, Mitglie d erwesen**

Quellenrain 13, 3063 Ittigen BE

Tel. +41 31 921 57 68

Mobile +41 79 300 28 48

e-mail: keller\_erwin@bluewin.ch

e-mail: kassier@setter.ch

### **Ursula Minder-Chioru**

#### **Zucht wesen**

Züriacker 3, 5103 Möriken AG

Tel +41 62 893 04 59

Mobile +41 79 359 99 73

e-mail: zucht wesen@setter.ch

### **Marcel Fricker**

#### **Prüfungswesen**

Rebackerweg 9, 4402 Frenkendorf BL

Tel. +41 61 901 28 70 (P)

Fax +41 61 903 92 47

Mobile +41 79 320 76 91

e-mail: mrfrebacker@gmail.com

### **Cyril Camillieri**

#### **Französische Schweiz**

Chemin des jordils 18, 1261 Le Vaud

Tel +41 22 366 71 95

e-mail: cyrilcamillieri@hotmail.com

### **Ehrenpräsident:**

Henri Goeldlin de Tiefenau

Baselstrasse 9, 4224 Nenzlingen

Mobile +41 79 936 26 10

e-mail: h.goeldlin@interlac.net



---

## Inhalt

Vorwort	2
Aktueller Mitgliederbestand/Eintritte	5
Jahresprogramm	8
Neues Vorstandsmitglied Lea Stoll	11
Aktuelles aus der Zucht	12
Nachruf Dorli Fricker	14
Adieu Serge Reymond	16
Wanderpreise 2018	17
Resultate CACIB Münsingen	24
Field trial de Printemps Kogenheim 2019	27
Field trial de Printemps Auenheim 2019	31
Info Trainings- und TAN Tag	34
Bericht Gordon Setter Championnat	38
Championnat d'Europe Setter Irlandais	41
Coupe d'Europe et Championnat d'Europe Setter et Pointer	42
Clubshow SPCS 2019	45
Richtigstellung	46
Delsey Spirit of Indian Summer	47
Kinder und Hunde	49
Matteo und Welpen	50
Agility	51
Revue 2019	55
Zu Ihrer Information/Tarife	56

Foto Titelbild: Vistador Dusting Down The Stars



## Vorwort



Und schon ist es Mai... leider war ich an unserer GV im Februar aus gesundheitlichen Gründen nicht anwesend- doch unser Vizepräsident Erwin Keller und der Vorstand brachten die GV gut über die Bühne. Mit Lea Stoll konnten wir ein neues Vorstandsmitglied fürs Ressort Kurse gewinnen.

Die Anregung an der GV unsere Inseratenpreise anzupassen, wurde auch gleich umgesetzt. Die neuen Preise finden Sie am Ende des Bulletins. Einmal mehr gilt es zu Überlegen wie viel Sinn Bulletins/Revue noch machen, in der heutigen Zeit informiert sich fast jeder übers Internet damit er auf dem Laufenden ist. Leider kommen meistens nur wenige Beiträge von selber an die Redaktion. Gerne nehme ich Anregungen und

Meinungen dazu entgegen.

Unterdessen sollte die neue Homepage aufgeschaltet sein- ein grosses Dankeschön an Esther Siegrist für diese schöne Arbeit. Bitte denken Sie daran ohne Ihre aktuellen Beiträge an Esther Siegrist und an die Redaktion, bleiben Homepage und Bulletin eher unattraktiv.

Mit Freuden darf ich Sie daran erinnern sich online für die diesjährige Clubshow vom 23.6.19 in Münsingen anzumelden. Ich hoffe möglichst viele am diesem Tag begrüßen zu können.

Bis es soweit ist viel Spass mit Ihrem Vierbeiner und einmal mehr bitte nicht vergessen es ist Brut- und Setzzeit des Wildes. Ein angepasstes Verhalten ist empfehlenswert.

Herzlichst

Simone Meili  
Präsidentin



Et déjà, nous sommes en mai ... malheureusement, je n'étais pas présente à notre assemblée générale en février pour des raisons de santé - mais notre vice-président Erwin Keller et les membres du comité ont bien fait passer l'assemblée générale. Avec Lea Stoll, nous avons pu gagner un nouveau membre du conseil d'administration pour le ressort cours.

La suggestion de la AG d'ajuster nos prix de publicité a également été mise en œuvre immédiatement. Les nouveaux prix se trouvent à la fin du bulletin. Une fois encore, il est important de réfléchir que Bulletins et Revue ont encore de sens, à l'heure actuelle, presque tout le monde est informé sur Internet, de sorte qu'il est à jour. Malheureusement, seules quelques textes proviennent à la rédaction. J'accepte volontiers les suggestions et les opinions à ce sujet.

En attendant, le nouveau site homepage devrait être en ligne - un grand merci à Esther Siegrist pour ce beau travail. Rappelez-vous sans vos contributions récentes à Esther Siegrist et à la rédaction, la page d'accueil et le bulletin restent plutôt peu attrayants.

Je suis ravi de vous rappeler de vous inscrire en ligne à l'exposition du club de cette année à Münsingen le 23.6.19. J'espère en accueillir le plus grand nombre possible ce jour-là.

Jusque-là, amusez-vous bien avec votre ami à quatre pattes et une fois encore, n'oubliez pas qu'il s'agit du temps de reproduction et de la naissance du gibier. Un comportement adapté est recommandé.

Cordialement

Simone Meili  
Président



E già è maggio ... sfortunatamente non ero presente alla nostra assemblea generale al febbraio per motivi di salute - ma il nostro vicepresidente Erwin Keller e il consiglio hanno portato l'AG sul palco. Con Lea Stoll siamo stati in grado di vincere un nuovo membro del consiglio per i corsi del corso.

Anche la proposta al AG di adeguare i nostri prezzi pubblicitari è stata implementata immediatamente. I nuovi prezzi possono essere trovati alla fine del bollettino. Ancora una volta, è importante pensare a quanto senso Bulletins / Revue fanno ancora, al giorno d'oggi, quasi tutti sono informati su Internet, bollettino/rivista è aggiornato. Sfortunatamente, di solito solo pochi contributi provengono dall'editore. Accetto volentieri suggerimenti e opinioni.

Nel frattempo la nuova homepage dovrebbe essere online - un grande ringraziamento a Esther Siegrist per questo bel lavoro. Per favore ricordate questo senza i vostri recenti contributi a Esther Siegrist e gli editori, la homepage e il bollettino rimangono piuttosto poco attraenti.

Sono lieto di ricordarvi di registrarvi online per l'esposizione del Club di quest'anno a Münsingen il 23.6.19. Spero di dare il benvenuto il più possibile in questo giorno.

Fino ad allora, divertiti con il vostro amico a quattro zampe e ancora una volta, per favore, non dimenticare che è il periodo della cova e il tempo di nascere della selvaggina è adesso. Si raccomanda un comportamento adattato.

cordialmente

Simone Meili  
presidente



## Mitgliederbewegung/Mutation des membres 2019 - SPCS

### Mitgliederbewegung/Mutation des membres 2019

Stichtag/situation au	13.04.2019
Mitglieder/ membres 1.1.2019 - adjustiert	309
Neueintritte/Nouveau membres	14
Austritte / sorties	-4
Todesfälle / morts	-2
<b>Aktueller Bestand, situation actuelle</b>	<b>317</b>

Eintritte / nouveaux membres:

Bächtold Anja, 6340 Baar  
Borgeat Françoise, 3963 Crans-Montana  
Eichenberger Elisabeth, 5712 Beinwil am See  
Falz Claudia, 5080 Laufenburg  
Gentile Antonio, 6883 Novazzano  
Guzzi Paolo, 6743 Bodio  
Ineichen Marian, 6340 Baar  
Inglin Monika, 6252 Dagmersellen  
Mäder Isabella, 6833 Vacallo  
Rohner Marija, 5035 Unterentfelden  
Schneiter-Ryser Marlen, 4118 Rodersdorf  
Schnidrig Barbara, 3126 Kaufdorf  
Stettler Robert, 2557 Studen  
Vaucher Michèle, 4532 Feldbrunnen

### **Adressänderungen / changement d'adresse**

Wir bitten Sie, uns die Adressänderungen schriftlich oder per Mail an [kassier@setter.ch](mailto:kassier@setter.ch) mitzuteilen.

Veillez nous communiquer, s.v.p. les changements d'adresse par écrit ou mail à [kassier@setter.ch](mailto:kassier@setter.ch).









## Programme general des concours 2019

10./11.8.2019	samedi/dimanche	Journée d'information Field trial/ entraînement TAN (Test d'appétitudes naturelles)	Kogenheim (67) F SPCS	1)
14./15.8.2019	mercredi/jeudi	concours d'été sur gibier de montagne	La Mandelon, VS	
17./18.8.2019	samedi/dimanche	couples CACT/CACIT	Val Bedretto, TI SPCS - Ticino	2)
20./21.8.2018	mardi/mercredi	concours d'été sur gibier de montagne	Grimsel, VS	2)
24.8.2019	samedi	quête de chasse sur perdrix et faisans solo et couples CACT/CACIT	Corcelles / Payerne, VD SCAV	
1.8/1./2.9.2019 à confirmer	samedi/dimanche/ lundi	Couples quêtes de chasse	Cantalupo/I	1)
6./7./8.9.2019 à confirmer	vendredi/samedi/ dimanche	Couples quêtes de chasse	Masserano/I	1)
7.9.18	samedi	Sélection pour les équipes Cham- pionnats du monde et d'Europe à Masserano	Masserano/I	3)
7./8.11.2019	jeud/vendredi	couple CACIT	Kogenheim / Baldenheim	1)
9.11.2019	samedi	solo CACT, couple CACIT	(67) F	
10.11.2019	dimanche	solo CACT, couple CACIT GT	SPCS	

**Inscriptions pour les concours (minimum 1 mois avant):  
Feuille d'inscription pdf sur site internet [www.setter-pointer.ch](http://www.setter-pointer.ch)**

1	Marcel R. Fricker	Rebackerweg 9	4402 Frenkendorf	Fax +41(0)61 903 92 47 mrfrebacker@gmail.com
2	G. Ferla	Via Ospedale 6	6760 Faido	info@pointer-setter-ticino.ch
3	Simone Meili			meili17@bluewin.ch





## Programme des concours internationaux 2019

	vendredi- dimanche	Championnat d'Europe Chasse pratique Setter Irlandais	
	vendredi/samedi	Championnat d'Europe Montagne Pointer	Grèce
	dimanche/lundi	Championnat d'Europe Montagne Setter	Grèce
	samedi/dimanche	Championnat d'Europe sans rapport Setter Gordon	
22./23.10.2019	lundi et mardi	Coupe de la Méditerranée	Nis/Serbie
24.-27.10.2019	jeudi au dimanche	Championnat du monde	Nis/Serbie
28.-29.10.2019	lundi-mardi	Championnat d'Europe GT Setter	Nis/Serbie
28.-29.10.2019	lundi-mardi	Championnat d'Europe GT Pointer	Nis/Serbie
10./15.12.2019	samedi/dimanche	Championnat d'Europe Becasse Pointer/Setter	Grèce

### Selectionneurs pour les équipes suisses 2019

K. Spörri/S. Meili	Championnat Setter Anglais et Pointer de montagne et bécasse
K. Spörri	Championnats d'automne Setter Gordon
F. Boitier	Championnat du Monde/ Championnat d'Automne Setter Anglais et Pointer

### Lieux et dates des sélections:

Les propriétaires ou conducteurs intéressés sont priés de s'adresser directement au sélectionneur concerné qui communiquera les modes, lieux et dates de sélection.





---

## **Programme d'année 2019**

### **Programme des expositions 2019**

29/30.6.2019 Exposition Nationale Aarau  
CAC-CACIB

23.6.2019 Nationale d'élevage SPCS Münsingen BE  
www.setter.ch

3./4.8.2019 Exposition Internationale Kreuzlingen  
CAC-CACIB

15.-17.11.19 Exposition-Internationale Genève  
CAC-CACIB

### **Programme des sélections d'élevage/Ankörungen 2019**

22.6.2019 Suisse alémanique Kehrsatz

Octobre Suisse alémanique Buchs\*

\*lors du concours interne d'automne et sous condition d'inscription de 5 chiens au moins

### **Programme divers du club 2019**

10.8.2019 Journée d'information et d'entraînement Field Trail Kogenheim (F)

11.8.2019 TAN ou journée d'entraînement Kogenheim (F)

Octobre Concours interne d'automne Buchs (AG)

Assemblée du club 2020 SPCS

15.02.2020 Gasthof „Aarehof“ Bahnhofstrasse 5, 5103 Wildegg



## Lea Stoll

Mein Name ist Lea Stoll, Hausfrau und Mami von drei Kindern und stolze Besitzerin von zwei Gordon Settern namens Black Mystery Part of my Life „Pi“ und Black Mystery Romantic Rose „Rosa-Lee“.

Bereits 20 Jahre sind Setter Teil meines Lebens und vor 7 Jahren bin ich zum Setterclub gestossen.

Seit nun etwa 4 Jahren bin ich zudem Kursleiterin auf dem Kursplatz in Buchs. Ich freue mich, dass ich nun dieses Jahr noch mit dem Amt des Kurswesens betraut wurde und bin gespannt auf die neuen Aufgaben.



**Zuchtgeschehen Stand 29.4.2019**

<b>Welpen</b>	<b>Zuchtstätte/Züchter</b>	<b>Wurfdatum</b>	<b>Welpenzahl</b>
Gordon Setter	Blackberry Little Field	24.3.19	2 / 7
	Ulrike und Rico Campana Kleinfeldweg 11 4106 Therwil campana.rico@bluewin.ch	Hündin: Umai Blackberry Little Field (HD A/A, ED 0/0, PRA frei) Rüde: Orfeo vom Eixelberg (HD B/B)	noch 1 Rüde und 2 Hündinnen zu vergeben
Gordon Setter	Field-Dog's	11.3.2019	3 / 8 (3 / 9)
	Esther Gautschi Alpstrasse 7 9546 Tuttwil / Wängi www.fromfielddogs.beepworld.de	Hündin: Field Dog's Free and Easy (HD B /B, PRA frei) Rüde: Sundowner's Fuego (HD A/A, PRA carrier)	noch 2 Rüden und 2 Hündinnen zu vergeben
Gordon Setter	Black Mystery	15.2.2019	2 / 2
	Cécile Ramelli Hügliwies 3 9445 Rebstein www.blackmystery.com	Hündin: Black Mystery Pepsi Cola HD B/B, Pra clear Rüde: Timbaray N'Sastya's Outlaw HD Good, PRA clear	
Irish Setter	Éireann's Sprite	17.1.2019	3 / 8 (4/8)
	Stephanie Galindo Wengstrasse 63 5274 Mettau www.irishsetter.ch	Hündin: Lovely Hazel of the Trav'Lin Star HD A/A, CLAD frei, PRA rcd4 carrier Rüde: Hubertus Elan vom Söhrenberg HD A1, Clad frei, PRA rcd4 clear	noch 1 Hündinnen zu vergeben
<b>Wurferwartungen</b>			
English Setter	Dei Galli Forcelli	Mitte Mai 2019	
	Daniele Rotta Via Pendura 6b 6929 Gravesano www.setter-dei-galli-forcelli.ch	Hündin: Ari dei Galli Forcelli Rüde: Tissot	
<b>Wurfplanungen</b>			
Gordon Setter	Sir Gordon	Sommer / Herbst 2019	
	Barbara Lüdi Selhofenstr. 33 3122 Kehrsatz www.sir-gordon.ch		
English Setter	Running to Stand Still	Herbst / Winter 2019	
	Ursula Minder Chioru Züriacker 3 5103 Möriken www.running-setters.ch		
Irish Setter	Vistador	Sommer 2019	
	Livia & Carmen Lorenzi 9315 Neukirch-Egnach www.vistador.ch		



Irish Setter	Spirit of Indian Summer	Sommer / Herbst 2019	
	Beatrice Aemmer Rüttigässli 23 3800 Matten <a href="http://www.spirit-of-indian-summer.ch">www.spirit-of-indian-summer.ch</a>		
Irish Setter	of Seven Springs	Sommer / Herbst 2019	
	Nicole Werren Bäckerstutz 4 3532 Mirchel <a href="http://www.of-seven-springs.ch">www.of-seven-springs.ch</a>		





## Dorothea Fricker (Dorli)

Dorli,



Still und leise hast Du diese Welt verlassen. Du bist eingeschlafen mit der Gewissheit, dass Du sicher ans Ziel kommen wirst. Ans Ziel, wo deine Hunde ihre Leidenschaft und ihr Können ausleben dürfen. Eine Leidenschaft, die auch dich vor vielen Jahren gepackt hat, als euer erster Setter, Sancho, zu euch ins Haus kam.

Die Liebe zu diesen Hunden liess dich nicht mehr los, machte dich zu einer ganz grossen Liebhaberin der Rasse. Du hast zusammen mit deiner Familie angefangen zu züchten und hast viele erfolgreiche Hunde hervorgebracht, sei es an Ausstellungen oder auf dem Feld.

Dank und wegen der Hunde bist Du mit Marcel und der Field-Trial-Familie in ganz Europa herumgekommen. Überall kannte man dich, schätzte dich und deine Hunde.

Man konnte deinen Stolz spüren, wenn ein Hund auf dem Feld lief oder an einer Ausstellung ein grosses Resultat machte. Dann kam jeweils die beiläufige Bemerkung: der ist von uns! Oder: der ist von unserem Rüden!

Du konntest witzig sein, Du konntest kritisch sein, bisweilen auch zickig. Aber man verzieh dir deine Eigenheiten gerne. Du gehörtest einfach dazu.

Auf Feiern hast du gerne getanzt und gesungen und geschäkert und mit deinem Witz und Humor zu einer ausgelassenen Stimmung beigetragen. Wenn dir jedoch etwas nicht gepasst hat, dann hast Du das auch alle deutlich wissen lassen. Aber wie gesagt, das hat man dir gerne verziehen.

Seit einiger Zeit merkte man, dass Du müde geworden bist und die Arbeit und die Pflege der Hunde Marcel überlassen hast.

Die Reise nach Andalusien im Februar dieses Jahres sollte deine letzte Reise werden. Kein Mensch hat damit gerechnet, konnte sich vorstellen, dass ‚Dorli‘ einmal nicht mehr an einem der vielen Anlässe, an einer der vielen Hundepfahrungen dabei sein würde. Jetzt ist es so. Die Setterfamilie, die so viele Jahre deine Familie war, musste von dir Abschied nehmen.





Ein paar Tage nach deinem Tod war über dem Elsass ein riesiger Regenbogen zu sehen. Es war sicher deine Brücke. Man sagt, wenn ein Mensch stirbt, er ist über die Regenbogenbrücke gegangen. Du bist jetzt am Ziel angekommen.

Du wirst im Elsass an einem speziellen Ort deine letzte Ruhe finden. Wir werden ein letztes Glas Crémant auf dich trinken und ich bin sicher, dass man in Zukunft immer wieder hören wird: Weisst Du noch? s'Dorli?

Für den SPCS  
Ulrike





## Adieu Serge

Décembre se veut normalement plein d'espoir et festif. Alors que les nuits se faisaient toujours plus longue, c'est le mois où l'on accueille avec joie le retour de la lumière. Pourtant un événement triste vient assombrir nos cœurs.

Notre ami Serge Reymond vient de nous quitter après avoir courageusement combattu la maladie.

Membre du Club du Setter et Pointer club Suisse depuis de nombreuses années, il était comme nous tous, passionné de chiens, de beaux cabots, de grands clébards.

Certains l'ont rencontré sur les bords de terrains de field trial. Il était un fervent aficionado des concours, notamment de grande quête où il a pu afficher il y a encore peu sa sportivité en proposant une setter irlandaise surdouée, nommée Four Roses des pieds du Mont, dans une discipline quasiment exclusivement peuplée par ses cousins anglais ou par les Pointers. D'autres l'ont côtoyé alors qu'il officiait en temps que juge suisse pour les concours de travail, à la montagne, en forêt à la bécasse ou dans les plaines céréalières.

Nous pensons à lui.

Nous pensons surtout à sa famille qui est endeuillée en une période où les cœurs se font normalement plus légers.





## Wanderpreise 2018

Herzlichen Glückwunsch allen anwesenden Gewinner zu diesen Erfolgen.

### Schönste Gordon Setter Hündin Jugend

Punkte	Hunde	Besitzer
35	Fieldtalk's Lady Sunshine	D. Toggenburger

### Schönste Gordon Setter Hündin

Punkte	Hunde	Besitzer
215	Field-Dog's Free and Easy	E. Gautschi
66	Fillies Gordon English Beauty	K. Nievergelt
20	Black Rider Noira	K. Nievergelt



Fillies Gordon English Beauty



Field-Dog's Free and Easy

### Beste Gordon Setter Hündin

Punkte	Hunde	Besitzer
200	Black Rider Noira	K. Nievergelt
160	Fillies Gordon English Beauty	K. Nievergelt

### Schönste Irish Setter Hündin Veteran

Punkte	Hunde	Besitzer
67	Eilyn Ciara vom Gebirgsjägerhof	St. Galindo



## Schönste Irish Setter Hündin

Punkte	Hunde	Besitzer
121	Eireann's Sprite Celebration	St. Galindo
105	Eireann's Sprite Caramba	A.+ M. Schneiter
100	Eireann's Sprite Boombastic Lady	St. Galindo



Eireann's Sprite Celebration



Eireann's Sprite Caramba

## Schönster Irish Setter Rüde

Punkte	Hunde	Besitzer
155	Vistador Dusting Down the Stars	A. Weber+ C. Lorenzi
130	Copper's Snowdancer-Voice	E. Siegrist
8	Irish Power Game's Ainsley	E. Siegrist



Irish Power Game's Ainsley



### Schönster Jugend Irish Setter Rüde

Punkte	Hunde	Besitzer
80	Delsey Spirit of Indian Summer	C. Winship



Delsey Spirit of Indian Summer

### Beste Irish Setter Hündin

Punkte	Hunde	Besitzer
80	Lovely Hazel of The Trav'Lin Star	St. Galindo
40	Eireann's Sprite Boombastic Lady	St. Galindo

### Bester Irish Setter Rüde

Punkte	Hunde	Besitzer
200	Copper's Snowdancer-Voice	E. Siegrist
160	Pinebay Coppersheen Columbus „Kettu“	S. Stone Amport
100	Irish Power Game's Ainsley	E. Siegrist
50	Coppersheen Erasmus	S. Stone Amport
25	Vistador Dusting Down the Stars	A. Weber+ C. Lorenzi



Copper's Snowdancer-Voice



Pinebay Coppersheen Columbus „Kettu“

### Schönste Jugend English Setter Hündin

Punkte	Hunde	Besitzer
60	Fairray Lavender Blue Summer Love	U. Minder



Fairray Lavender Blue Summer Love



### Schönste English Setter Hündin

Punkte	Hunde	Besitzer
80	Running to Stand Still October Rain	U. Minder



Running to Stand Still October Rain

### Schönste English Setter Veteranen Hündin

Punkte	Hunde	Besitzer
90	Running to Stand Still Northern Wind's Kite	U. Minder



Running to Stand Still Northern Wind's Kite

**Wanderpreis „Eireann’s Sprite“ Irish Setter 1.12.17-30.11.18**

Punkte	Hunde	Besitzer
490	Copper’s Snowdancer-Voice	E. Siegrist
385	Eireann’s Sprite Caramba	A.+M. Schneiter
340	Delsey Spirit of Indian Summer	C. Winship
210	Irish Power Game’s Ainsley	E. Siegrist

**Wanderpreis „Black Mystery“ Schweizer Zucht 1.1.2018-31.12.2018**

Punkte	Hunde	Besitzer
20	Duchesse du Tourbillon blanc	D.Braun + S. Meili
18	Dunya du Tourbillon blanc	S. Meili
16	Eireann’s Sprite Boombastic Lady	St. Galindo
16	Eireann’s Sprite Celebration	St. Galindo
14	Eireann’s Sprite Caramba	A.+M. Schneiter
13	Fillies Gordon English Beauty	K. Nievergelt
12	Black Rider Noira	K. Nievergelt



Duchesse du Tourbillon blanc

**Pedrazzetti: Irish Setter 1.12.16-30.11.18 Nur CACIT Prüfungen**

Punkte	Hunde	Besitzer
110	Copper’s Snowdancer-Voice	E. Siegrist
90	Colibri von den Wiesenstrolchen	St. Trüeb
80	Eireann’s Sprite Boombastic Lady	St. Galindo
66	Eireann’s Sprite Celebration	St. Galindo
63	Pinebay Coppersheen Columbus Kettu	S. Stone Amport





48	Irish Power Game's Ainsley	E. Siegrist
28	Eireann's Sprite Caramba	A.+M. Schneiter
20	Eilyn Ciara vom Gebirgsjägerhof	St. Galindo

### **Pedrazetti Gordon Setter 1.12.16-30.11.18 CACIT/CACIB plus Clubshow**

Punkte	Hunde	Besitzer
110	Fillies Gordon English Beauty	K. Nievergelt
68	Black Rider Noira	K. Nievergelt



Black Rider Noira



Nur del Sammarinese

### **Pedrazzetti: Pointer 1.12.16-30.11.18**

Punkte	Hunde	Besitzer
310	Nur del Sammarinese	C. Barbieri
85	Isis de l Escalayole	S. Meili

### **Pedrazzetti: English Setter 1.12.16-30.11.18**

Punkte	Hunde	Besitzer
320	Duchesse du Tourbillon blanc	D. Braun + S. Meili
235	Dunya du Tourbillon blanc	S. Meili



## Resultate CACIB Münsingen

Ausstellungsergebnisse können online abgerufen werden. Aus diesem Grund verzichten wir auf die Publikation der Resultate. [www.onlinedogshows.eu](http://www.onlinedogshows.eu) siehe Ergebnisse

**Wir bitten Sie uns dafür möglichst viele tolle Bilder von Ihren erfolgreich ausgestellten Hunden zu senden**

## Risultati CACIB Münsingen

E possibile accedere online ai risultati della mostra. Per questo motivo, ci asteniamo dal pubblicare i risultati. [www.onlinedogshows.eu](http://www.onlinedogshows.eu) vede i risultati

**Ci chiediamo di inviarci tante fantastiche foto dei vostri cani esposti con successo.**

## Résultats CACIB Münsingen

Les résultats des expositions peuvent être consulté en ligne. C'est pour cette raison que nous renonçons à la publication de ces derniers. Pour les résultats, voir sur : [www.onlinedogshows.eu](http://www.onlinedogshows.eu)

**Nous vous prions en lieu et place de nous faire parvenir les plus belles photos de vos chiens qui y furent présentés avec succès.**



Offene Klasse V1 CAC Black Mystery Ridley Scott



Championklasse BOB Running to stand still ode To gary cooper



Offene Klasse V1 CAC Jet Agent Jethro Von der Guldegg



Best Jugend Eye Catcher Spirit of Indian Summer



BOB Vistador Dusting Down the Stars



## Field de Printemps, Kogenheim 2019

### Field de Printemps, Kogenheim 12.04.2019

Classement	Nom du chien	Race/Sex	Propriétaire Conducteur
<b>Couple</b>	<b>Juges: F. Boitier, W. Senn</b>		
	pas de résultat		
<b>Solo</b>	<b>Juge: S. Meili</b>		
1er Exc.	Amaze vom Seffersbach	sirbf	N. Zenner N. Zenner

### Field de Printemps, Kogenheim 13.04.2019

Classement	Nom du chien	Race/Sex	Propriétaire Conducteur
<b>Couple</b>	<b>Juges: W. Senn, M. Fricker</b>		
	pas de résultat		
<b>Solo</b>	<b>Juge: W. Senn</b>		
1er Exc.	Irish Power Game's Ainsley	sirm	E. Siegrist E. Siegrist
2ème TB	Amaze vom Seffersbach	sirbf	N. Zenner N. Zenner
Bon	Coppersheen's Emily	sirf	D. Kulicka D. Kulicka

### Field de Printemps, Kogenheim 14.04.2019

Classement	Nom du chien	Race/Sex	Propriétaire Conducteur
<b>Couple</b>	<b>Juges: F. Boitier, W. Senn</b>		
1er Exc.	CACT/CACIT Irun du Val de Loue	sirm	J.-P. Gotti J.-P. Gotti
2ème Exc. RCACT/ RCACIT	Isis de l'Escalayole	pf S.	Meili S. Meili
<b>Solo</b>	<b>Juge: P. Zambelli</b>		
1er Exc. CACT	Ainsley Irish Power Game's	sirm	E. Siegrist E. Siegrist
2ème TB	Amaze vom Seffersbach	sirbf	N. Zenner N. Zenner













## Field de Printemps, Auenheim/D 2019

### Field de Printemps, Auenheim/D 15.04.2019

Classement	Nom du chien	Race/Sex	Propriétaire Conducteur
<b>Couple</b>	<b>Juges: W. Senn, K. Steinkühler</b>		
	pas de résultat		

### Field de Printemps, Auenheim/D 16.04.2019

Classement	Nom du chien	Race/Sex	Propriétaire Conducteur
<b>Couple</b>	<b>Juges: W. Senn, K. Steinkühler</b>		
1er Exc.	Dunya du Tourbilloon blanc	saf	S. Meili S. Meili
2ème Exc.	Duchesse du Tourbilloon blanc	saf	S. Meili/D. Braun S. Meili









## TAN vom 11. August 2019, Kogenheim /F (Test d'aptitudes Naturelles)

Auch in diesem Jahr führen wir wieder ein TAN (Test d'aptitudes Naturelles), ähnlich einer Jugendanlageprüfung durch. Diese Prüfung ist reserviert für junge englische Vorstehhunde im Alter zwischen 6 und 36 Monaten.

Bei dieser Prüfung soll der Hund vor allem seine natürlichen Eigenschaften am Wild zeigen. Eine gewisse Vorbereitung ist sicher sinnvoll aber nicht Bedingung. Wir hoffen sehr, dass sich die Besitzer von jungen Hunden durch diese Ausschreibung angesprochen fühlen und an dieser Prüfung teilnehmen werden.

Die Prüfung findet mit dem diesjährigen Informationstag im Elsass, im Revier von Kogenheim statt.

Meldefomulare finden Sie auf der Homepage: [www.setter.ch](http://www.setter.ch)

Anmeldung mit Mail an [mrfrebacker@gmail.com](mailto:mrfrebacker@gmail.com) **bis spätestens 28.07.2019** unbedingt notwendig für unsere Disposition). Für weitere Fragen oder Auskünfte stehen wir vom Vorstand jederzeit gerne zur Verfügung (Adressen und Tel. Nr. siehe Homepage SPCS <http://www.setter.ch>)

Cette année on va organiser un concours de TAN pour les jeunes chiens des races britanniques de 6 à 36 mois.

Il n'y a pas de nécessité d'entraînement pour le jeune chien, mais il est quand même d'avantage de le préparer un peu. Ce jour, votre chien pourra montrer ses qualités de chasse naturelles.

Les feuilles d'engagements sont sur le site : [www.setter.ch](http://www.setter.ch)

Veillez-vous inscrire par email auprès de [mrfrebacker@gmail.com](mailto:mrfrebacker@gmail.com) **jusqu'au 28 juillet 2019**, ceci est indispensable pour des raisons d'organisation. Pour de plus amples renseignements, les membres du comité sont à votre disposition. Vous trouverez leurs adresses et numéros de tél. sur notre site internet SPCS <http://www.setter.ch>



# Meldeformular TAN 11.August 2019, Kogenheim (68)/F

## Feuille d'engagement TAN

Rendez vous: 9h00 Mairie de 67230 Kogenheim

Name des Hundes

Nom du chien : .....

Rasse

Nom du chien : .....

Sex

Sexe: .....

Geburtsdatum

Date de naissance : .....

Besitze

Nom du propriétaire: .....

Adresse: .....

Telefon: ..... Portable: .....

E-Mail: .....

Führer

Conducteur : .....

Trainingsneuling:

Ja      Nein

Débutant      oui      non

Anzahl Stk.Wild (Annahme)

..... à 12 Euro

Nombre de gibiers désiré:

.....à 12 Euros

Die Wildkosten sind am Tage des Trainings in bar zu entrichten.

Les frais de gibiers sont à payer le jour de l'entrainement en espèces.

Anmeldung mit Mail an [mrfrebacker@gmail.com](mailto:mrfrebacker@gmail.com) bis spätestens **28.07.2019** (unbedingt notwendig für unsere Disposition). Für weitere Fragen oder Auskünfte stehen wir vom Vorstand jederzeit gerne zur Verfügung (Adressen und Tel. Nr. siehe Homepage SPCS <http://www.setter.ch>)

Veuillez-vous inscrire par email auprès de [mrfrebacker@gmail.com](mailto:mrfrebacker@gmail.com) **jusqu'au 28 juillet 2019**, ceci est indispensable pour des raisons d'organisation. Pour de plus amples renseignements, les membres du comité sont à votre disposition. Vous trouverez leurs adresses et numéros de tél. sur notre site internet SPCS <http://www.setter.ch>.

Datum/Dates: .....

Unterschrift

Signature: .....



# Meldeformular Training 10./11.8.2019, Kogenheim (68)/F Feuille d'engagement d'entraînement

Rendez vous: 9h00 Mairie de 67230 Kogenheim

Name des Hundes

Nom du chien : .....

Rasse

Nom du chien : .....

Sex

Sexe: .....

Geburtsdatum

Date de naissance : .....

Besitze

Nom du propriétaire: .....

Adresse: .....

Telefon: ..... Portable: .....

E-Mail: .....

Führer

Conducteur : .....

Trainingsneuling:      Ja      Nein  
Débutant                    oui      non

Anzahl Stk.Wild (Annahme)                    ..... à 12 Euro  
Nombre de gibiers désiré:                    .....à 12 Euros

Die Wildkosten sind am Tage des Trainings in bar zu entrichten.

Les frais de gibiers sont à payer le jour de l'entraînement en espèces.

Anmeldung mit Mail an [mrfrebacker@gmail.com](mailto:mrfrebacker@gmail.com) bis spätestens **28.07.2019** (unbedingt notwendig für unsere Disposition). Für weitere Fragen oder Auskünfte stehen wir vom Vorstand jederzeit gerne zur Verfügung (Adressen und Tel. Nr. siehe Homepage SPCS <http://www.setter.ch>)

Veuillez-vous inscrire par email auprès de [mrfrebacker@gmail.com](mailto:mrfrebacker@gmail.com) **jusqu'au 28 juillet 2019**, ceci est indispensable pour des raisons d'organisation. Pour de plus amples renseignements, les membres du comité sont à votre disposition. Vous trouverez leurs adresses et numéros de tél. sur notre site internet SPCS <http://www.setter.ch>.

Datum/Dates: .....

Unterschrift

Signature: .....

Ioana





## Championnat d'Europe Setter Gordon 2019 Torrijos (Toledo) Spanien

Das Championnat d'Europe 2019 Printemps fand dieses Jahr seit langer Zeit nach den Weltmeisterschaften 2018 wieder einmal in Toledo, Spanien, statt. Es war ein tolles Championnat mit Hochs und Tiefs. Zu unserem allem Bedauern verliess uns Dorli Fricker während dem Aufenthalt in Spanien, was die Stimmung doch belastete. Nichts desto trotz nahm Marcello trotzdem am Championnat teil.

Die folgenden Teilnehmer resp. Hunde vertraten die Schweiz:

Orfeo vom Eixelberg	Prop. Thomas Wehrle	Cond. Marcello Fricker
Fidelio de la clos du capitenaire	Prop. Thoams Wehrle	Cond. Marcello Fricker
Gambler de la campagne gravée	Prop. Kurt Spörri	Cond. Kurt Spörri
First Lady Gordon English Beauty	Prop. Giuseppe Scandella	Cond. Giuseppe Scandella
Lacium Theo	Prop. Giuseppe Scandella	Cond. Giuseppe Scandella
Isla Gordon English Beauty	Prop. Giuseppe Scandella	Cond. Giuseppe Scandella

Die Prüfungen fanden in sehr schwierigem jedoch sehr jagdnahem Terrain statt. Mit einem sehr grossen natürlichen Wildbesatz von Rothühnern. Diese sind Weltmeister im Davonrennen und sehr schwierig zum Abflug zu bringen. Im Gegensatz zum Herbst war das Prüfungsgelände auf sehr schönen und weiten Weizenfeldern.

Die Richter waren aus Spanien José Condado, aus Italien Angelo Bonancina und aus der Schweiz Francois Boitier Mura. Es wurde sehr fair, aber auch sehr streng gerichtet. Dies bewog den Richterobmann José Condado dazu, in seinem gesamt Resumée nach dem ersten Tag, das Niveau der teilnehmenden Hunde auf ein eher mageres technischen Niveau für ein Europa Championnat zu beziffern. Dies sollte man unbedingt verbessern, um das Niveau der Rasse im Field Trial zu steigern, respektive gegenüber den Vorjahren mindestens zu erhalten.

Die meteorologischen Bedingungen waren eher schwierig aber trotzdem schon sehr frühlinghaft mit viel Sonnenschein und idealen Windverhältnissen. Nach dem ersten Tag hatten wir als dann zwei Hunde in den Platzierungen

1. Très Bon Jump du Tertre d'Ardit (France) Jacques Bretheaudo
2. Très Bon Arco de Biaska (Espagne) José Balado

Am 2. Tag waren es ähnliche Bedingungen mit schwierigen Konditionen, was dazu führte, dass schlussendlich nur ein Hund in der Klassierung war. Ich darf mit einem gewissen Eigenstolz erwähnen ,dass es mein Hund Gambler de la campagne gravée war mit einem 1. Excellent.

Der Europameister Frühjahr 2019 kommt aus der Schweiz:

**Gambler de la campagne garvée Prop. Kurt Spoerri Cond. Kurt Spoerri**





Für mich waren es noch einmal 7 unvergessliche Tage in Spanien in ausgezeichneten und schwierigen Jagdgebieten. Wir hatten eine ganz tolle kameradschaftliche Atmosphäre unter den Führern, Besitzern und Richtern. Den Abschluss fanden wir bei einem würdigen GALA Diner mit allen Teilnehmern.

GRAZIE A TODOS VEDIAMO PER CAMPEONATO DE EUROPA GORDON SETTER IN SERBIA

Moehlin März 2019, K. Spörri







## Championnat d'Europe Setter Irlandais à Moncetz/FR

«Kaja» Colibri von den Wiesenstrolchen  
Four Roses du Pied du Mont

B./F.: St. Trueb  
b./F.: JP. Monnerat

Herzlichen Glückwunsch an Stephanie Trueb zum 2. Platz beim „Meilleure Style“





## Coupe d'Europe et Championnat d'Europe Setter et Pointer 2019

Coupe d'Europe, Grande Quête (GQ) Quête de chasse (QdC)  
Pointer (P) und English Setter (SA)

Name	Diziplin	Besitzer	Hundeführer
Boris	Coupe d'Europe/ GQ P	G. Delucchi	St. Girandola
Iraty	Coupe d'Europe/ GQ SA	C. Camillieri	E. Bourgeois
Web	Coupe d'Europe/ GQ SA	F. Borgeat	A. Testa
Gallardo del Zagnis	Coupe d'Europe/ QdC SA	G. Scandella	G. Pezzotta
Ciop del Zagnis	QdC SA	G. Scandella	G. Pezzotta
Lavezzi del Zagnis	QdC SA	G. Scandella	G. Pezzotta
Sun del Zagnis	QdC SA	F. Rosselli	Nikolic
Duchesse du Tourbillon blanc	QdC SA	D. Braun/S. Meili	D. Braun
Dunya du Tourbillon blanc	QdC SA	S. Meili	S. Meili
Nitro del Zagnis	QdC SA	C. Pedrazetti	Z. Nikolic
Gessica della Cervara	QdC SA	C. Pedrazetti	Z. Nikolic
Bengala del Duda	QdC SA	L. Rottoli	G. Pezzotta
Isis de l'Escalayole	QdC SA	S. Meili	S.Meili

Dieses Jahr war uns das Glück nur bedingt hold. Teilweise schwierige Wetterbedingungen (1. Tag Coupe d'Europe 28°C 2. Tag noch 14° C, meistens drehender Wind) machten es den Schweizer Hunden nicht so einfach. Herzlichen Glückwunsch zu den folgenden Klassierungen.

Excellent	Web, SAM	F. Borgeat/A. Testa
Excellent	Ciop del Zagnis, SAM	G.Scandella/G. Pezzotta
Excellent	Isis de l'Escalayole, PF	S. Meili









## Clubshow SPCS 2019

Mit RichterIn Yvonne Jaussi für alle Rassen

23.6.2019 in Münsingen/BE

Swiss Dog Arena, Dammweg 1 (fürs Navi: Belpbergstr. 50)

Einlass der Hunde 8.00 Uhr  
Beginn des Richtens 10.00 Uhr

Anmeldeschluss:  
15.6.2019 bei [onlinedogshows.eu](http://onlinedogshows.eu)

Der Vorstand des SPCS freut sich schon jetzt viele Mitglieder  
und Aussteller zur diesjährigen Clubshow zu begrüßen.





## Richtigstellung

im SPCS Bulletin NR.2 2018 Seite 78 ist der Schweizer Champion Titel von Vistador Bohe-  
mian aufgeführt....

Richtigstellung ist: Enea besitzt diesen Titel nicht, er ist keine Prüfung im SPCS gelaufen.  
Der Titel wurde an die SKG zurückgeschickt.

Livia Lorenzi

Irish Setter & Irish Red and White Setter Kennel „Vistador“

Livia & Carmen Lorenzi

[www.vistador.ch](http://www.vistador.ch)







## Delsey Spirit of Indian Summer

Schweizer Jugend-Schönheits-Champion  
Schweizer Austellungs Champion





Eine meiner Nichten Ellie, als Rufus (sprudelnder Namid Spirit of Indian Summer) ein Welpen war. Rufus liebt Kinder, aber ich glaube nicht, dass er ein ganzes essen könnte!



Meine andere Nichte Emma mit George zu Weihnachten. George versucht, Emma zu überlisten, ihm Leckereien und Essen vom Tisch zu geben! Kluger, frecher George! Ich nehme an, es ist die Zeit des guten Willens ... für alle Hunde!



## Kinder und Hunde

Dass sich werdende Eltern Gedanken machen wie es werden wird mit dem Nachwuchs ist wohl normal. Wenn zudem ein Hund zur Familie gehört, sind weitere Überlegungen angebracht. Bei uns waren die Sorgen doppelt so gross, gehören doch zwei Gordon Setter zu unserer Familie. Da auch zwei kleine Wunder unsere Familie bereichern würden, machten wir uns nochmals mehr Gedanken. Jedoch sind unsere Setter einiges flexibler und anpassungsfähiger als wir Menschen. Die Charaktere unserer beiden Hunde sind, trotz Verwandtschaft, grundverschieden und es war uns bewusst, dass obwohl wir unseren Settern grosses Vertrauen entgegenbringen, Kinder und Hunde nie unbeaufsichtigt sein dürfen. Unsere Pi war immer ein Kinderfreund und es entstanden einige lustige Situationen. Die Kinder turnten auf ihr herum, stahlen ihre Kausachen, und es war nie ein Problem. Im Gegensatz zu Rosa-Lee, sie war und ist alles andere als ein Kinderfan. Diese sind ihr manchmal lästig und wenn wir Kinder zu Besuch hatten war sie dauernd auf der Flucht und es knurrte auch schon mal. Nach der Geburt unserer Zwillinge veränderte sich die Situation allerdings zunehmend und sie lernte mit der neuen Familienkonstellation umzugehen und mutierte zum kleinen „Kinderwagen-Beschützer“. Die beiden merkten, dass sich ihr Platz in unserer Familie zwar verändert hat, wir klar weniger Zeit für sie hatten, sie aber immer noch (fast) immer mit dabei sind und Teil unserer Familie blieben. Und wenn wir heute spazieren gehen sind wir siebenköpfig unterwegs, zwei Gordon Setter, Papi und Mami (oder Herrchen und Frauchen), die Zwillinge und unser Jüngstgeborener. Und öfters werden wir gefragt, ob die Hunde auch Zwillinge seien oder wann denn der dritte Hund einzieht.... Zum Glück ist kein Platz im Auto für einen dritten Hund, nicht dass ich mir noch ernsthaft Gedanken mache darüber....

Lea Stoll





## Matteo und Welpen





---

## AGILITY?

Jede Woche treffen sich drei unterschiedliche Setter zum Training auf dem Agility Platz in Aesch/BL.

Der English namens Easton. Ein imposanter Sir, welcher in seinem besten Ausstellungstrab den Parcours meistert. Mit seiner Grösse hat er es nicht immer einfach. In den engen Tunnels muss er sich ducken und die Slalomstangen sind ziemlich eng gesetzt. Aber er nimmt diese Herausforderungen mit Gelassenheit an.

Die schöne Irish Ruby hat da keine Probleme. Leichtfüssig und elegant fliegt sie über die Hürden. Hier kommen Gewandtheit und Bewegungsfreude des Setters voll zur Geltung. Dritte im Bund ist die English Cayenne, die Jägerin. Ungebremst fegt sie durch und über die Hindernisse. Wobei im Eifer vielleicht einmal eines zu viel oder das falsche absolviert wird.

So verschieden die drei Hunde in ihrem Wesen sind, eines haben sie gemeinsam: Freude an der Herausforderung und der gemeinsamen Arbeit mit ihren Führerinnen.

Für alle, die mit ihren Hunden nicht jagen können oder wollen ist dieser Sport eine gute Alternative .(Womit obige Frage beantwortet wäre). Es bestehen gewisse Parallelen zur Feldarbeit. Gehorsam, Konzentration und die Fähigkeit, sich im schwierigen Gelände zu bewegen, kommen hier zum Einsatz. Zum Beispiel Balancieren und Klettern, auch die selbständige Arbeit. Kurz, die angeborenen Anlagen der Setter sind im Agility Parcours gefordert. Nur die Nase kommt ein bisschen zu kurz. Sie wird erst nach absolvierter Arbeit eingesetzt ... zum Erschnuppern der Belohnung.

Marthe Staub

Bilder: Esther Buser











---

## Revue 2019

Wie im letzten Jahr, soll die Revue erneut ein schöner Jahresrückblick werden. Welche Hunde waren im 2018 besonders erfolgreich? Schönheit, Jagd, Meisterschaften etc. Erfolge kurz zusammentragen und mit einem Bild (sehr gute Qualität 3-10 MB) einreichen.

## Revue 2019

Rétrospective de l'année 2018. Les chiens ayant très réussis en beauté, concours, championnat ou ..... Un petit exposé avec une belle photo. Textes sous format Word, photos en meilleure résolution possible (min. 3 -10 MB)  
Merci pour votre collaboration.

## Rivista 2019

Retrospectiva dell'anno 2018. Cani che hanno avuto molto successo in bellezza, competizione, campionato o ... .. Una piccola mostra con una bellissima foto. Testo in formato Word, foto con risoluzione maggiore possibile (almeno 3 -10 MB)  
Grazie per la collaborazione.

Simone Meili  
Hägglingerstr. 10  
5512 Wohlenschwil  
redaktion@setter.ch

Redaktionsschluss: 15. 7.2019  
Echéance rédactionnelle: 15.7.2019



## Tarife

Setter & Pointer Club Suisse (SPCS)  
5512 Wohlenschwil, Hägglingerstr. 10



### Tarife Inserate in SPCS Publikationen – Ausgabe 2019

Firmen:	Revue	Bulletin	KOMBI
ganze Seite			
1-malige Erscheinung	300.00	150.00	
2-malige Erscheinung		250.00	
Kombi (1 x Revue, 2 x Bulletins)			500.00
½ Seite			
1-malige Erscheinung	125.00	75.00	
2-malige Erscheinung		100.00	
Kombi (1 x Revue, 2 x Bulletins)			200.00
¼ Seite			
1-malige Erscheinung	50.00	30.00	
Kombi (1 x Revue, 2 x Bulletins)			100.00
Züchter :			
¼ Seite	40.00	25.00	
Kombi (1 x Revue ¼ Seite, 2 x Bulletins 1/2 Seite)			80.00

Preise in Schweizer Franken ab druckfertiger Vorlage (PDF). Kein Zuschlag für Farbinserate.  
Alle Optionen zahlbar bei Abschluss.

## Impressum

Herausgeber/éditeur/editore:

Setter & Pointer Club Suisse, Präsident Simone Meili, [www.setter-pointer.ch](http://www.setter-pointer.ch)

Verantwortlich für:

Inhalt/contentu/contenuto: Simone Meili

Fotos/photos: Mitglieder SPCS, Privat.

Druck/Layout, impression/layout, stampa/layout: Copy Quick Digital AG Zürich

Versand/envoi/spedizione:

an alle Mitglieder des SPCS/à tous les membres du SPCS/a tutti i soci dello SPCS

© alle Rechte beim SPCS./Tous droits réservés./Tutti i diritti sono riservati.